

3) Fil-każ li tingħata risposta negattiva għall-ewwel domanda u risposta pożittiva għat-tieni, il-produttur taż-żejt tqil (Total raffinage) u/jew il-bejjiegh u nolleggatur (Total international Ltd) jistgħu jiġu kkunsidrati, fis-sens ta' l-Artikolu 1(b) u (ċ) tad-Direttiva 2006/12/KE u għall-applikazzjoni ta' l-Artikolu 15 ta' l-istess direttiva, bhala produttur u/jew detentur ta' l-iskart meta, fil-mument meta sehh l-incident li ttrasforma dan iż-żejt fi skart, il-prodott kien qiegħed jingarr minn terza persuna?

- (¹) Direttiva tal-Kunsill 68/414/KEE, ta' l-20 ta' Diċembru 1968, li timponi obbligu fuq l-Istati Membri tal-KEE li jzommu hażniet minimi ta' prodotti taż-żejt mhux maħdum u/jew prodotti petroliferi (ĠU L 308, p. 14).
- (²) Direttiva tal-Kunsill 98/93/KE, ta' l-14 ta' Diċembru 1998, li temenda d-Direttiva 68/414/KEE li timponi obbligu fuq l-Istati Membri tal-KEE li jzommu hażniet minimi ta' prodotti taż-żejt mhux maħdum u/jew prodotti petroliferi (ĠU L 358, p. 100).
- (³) Direttiva tal-Kunsill 75/442/KEE, tal-15 ta' Lulju 1975, dwar l-iskart (ĠU L 194, p. 39).
- (⁴) Direttiva tal-Kunsill 91/156/KEE, tat-18 ta' Marzu 1991, li temenda d-Direttiva 75/442/KEE dwar l-iskart (ĠU L 78, p. 32).
- (⁵) Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2006/12/KE, tal-5 ta' April 2006, dwar l-iskart (ĠU L 114, p. 9).

Rikors imressaq fit-3 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-189/07)

(2007/C 129/17)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Oliver u F. Jimeno Fernández, bhala aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li,

billi ma wettaqx b'mod sodisfaċenti l-kontroll, l-ispezzjoni u s-sorveljanza ta' attivitajiet ta' sajd fit-territorju tiegħu u fl-ibhra marittimi li huma suġġetti għas-sovranità jew għall-ġurisdizzjoni tiegħu, fosthom l-iżbark u l-kummerċjalizzazzjoni ta' l-ispeċi li huma suġġetti għad-dispożizzjonijiet dwar daqs minimu tar-Regolamenti (KE) Nru 850/98 (¹) u 2406/96l (²); u

billi ma hax il-miżuri xierqa fil-konfront tal-persuni responsabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet Komunitarji, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw it-tehid ta' azzjonijiet amministrattivi jew proċeduri kriminali u l-impożizzjoni ta'

sanzjonijiet li għandhom effett dissważiv fuq dawn il-persuni responsabbli,

ir-Renju ta' Spanja ma ssodisfax l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 2(1) u l-Artikolu 31(1) u (2) tar-Regolament (KEE) Nru 2847/93 (³).

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jbati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-kuntest regolatorju applikabbli jeżiġi li l-Istati Membri:

- jimplementaw sistema effettiva għall-kontroll, l-ispezzjoni u s-sorveljanza ta' l-attivitajiet ta' żbark u kummerċjalizzazzjoni ta' l-ispeċi li huma suġġetti għad-dispożizzjonijiet dwar daqs minimu;
- jimponu sanzjonijiet li għandhom effett dissważiv fuq il-persuni responsabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet Komunitarji;
- jinfurzew b'mod effettiv is-sanzjonijiet li jistgħu jiġu imposti fuq dawn il-persuni responsabbli sabiex jiġi evitat arrikkiment indebitu minn attività illegali.

Fdan il-każ gie debitament stabbilit li Spanja ma ssodisfax l-obbligi imposti fuqha mil-leġiżlazzjoni Komunitarja rigward kontrolli u sanzjonijiet għal ksur relatat ma' attivitajiet ta' sajd. Dan in-nuqqas huwa muri mhux biss mill-konkluzjonijiet li waslu għalihom l-ispetturi Komunitarji, iżda wkoll mill-ammissjoni ta' l-istess konvenut.

- (¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 850/98, tat-30 ta' Marzu 1998, dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd permezz ta' miżuri tekniċi għall-protezzjoni ta' zghar ta' organizmi tal-baħar (ĠU 1998, L 125, p. 1).
- (²) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2406/96, tas-26 ta' Novembru 1996, li jstabbilixxi *standards* komuni għall-*marketing* għal ċerti prodotti ta' l-industrija tas-sajd.
- (³) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2847/93, tat-12 ta' Ottubru 1993, li jstabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni (ĠU 1993 L 261, p. 1).

Rikors imressaq fit-3 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-190/07)

(2007/C 129/18)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: C. Cattabriga, aġent)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana

Talbiet

- Tikkonstata li r-Repubblika Taljana, billi ma addottatx id-dispożizzjonijiet leġislattivi, regolamentari u amministrattivi neċessarji sabiex tikkonforma ruħha mad-Direttiva tal-Kunsill 2004/117/KEE ⁽¹⁾, tat-22 ta' Diċembru 2004, li temenda d-Direttivi 66/401/KEE, 66/402/KE, 2002/54/KE, 2002/55/KE u 2002/57/KE f'dak li għandu x'jaqsam ma' eżaminazzjonijiet imwettqa taht sorveljanza uffiċjali u l-ekwivalenza taż-żerriegħa prodotta f'pajjiżi terzi, jew inkella li ma kkomunikatx dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, naqset milli twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikolu 8 ta' l-imsemmija Direttiva;
- Tordna lir-Repubblika Taljana tbatl l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva 2004/117/KE ddekorra fl-1 ta' Ottubru 2005.

⁽¹⁾ ĠU 2005, L 14, p. 18.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa miż-Zala Megyei Bíróság (Repubblika ta' l-Ungerija) fl-10 ta' April 2007 — OTP Bank Rt. u Merlin Gerin Kft. vs Zala Megyei Közigazgatási Hivatal

(Kawża C-195/07)

(2007/C 129/19)

Lingwa tal-kawża: L-Ungeriz

Qorti tar-rinviju

Zala Megyei Bíróság.

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: OTP Bank Rt. u Merlin Gerin Kft.ó Rt., OTP Bank Rt., ERSTE Bank Hungary Rt u Vodafon Magyarország Mobil Távözlési Rt.

Konvenuta: Zala Megyei Közigazgatási Hivatal vezetője.

Domandi preliminari

- 1) Il-Kapitolu 4 punt 3(a) ta' l-Anness X ta' l-"Att ta' Adeżjoni" (l-Att dwar il-kundizzjonijiet tas-shubija tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja u l-aġġustamenti tat-Trattati li fuqhom l-Unjoni Ewropea hija stabbilita ⁽¹⁾), li jgħid li "l-Ungerija tista', sal-31 ta' Diċembru 2007 inkluz, tapplika tnaqqis tat-taxxa fuq l-imprizi lokali sa mhux iktar minn 2 % tad-dhul nett ta' l-imprizi, mogħti mill-

amministrazzjoni lokali għal terminu limitat abbażi ta' l-Artikolu 6 u 7 tal-liġi C ta' l-1990 dwar it-taxxi lokali", [traduzzjoni mhux uffiċjali] għandu jiġi interpretat fis-sens li:

- l-Ungerija nġhatat deroga provvizorja li tippermettilha żżomm it-taxxa fuq l-imprizi lokali (*helyi iparuzési adó*) jew li
 - bil-fakultà li żżomm il-vantaġġi marbuta mat-taxxa fuq l-imprizi lokali, l-att ta' adeżjoni rrikonoxxa wkoll id-dritt (provvizorju) ta' l-Ungerija li żżomm taxxa fuq l-operazzjonijiet ekonomiċi?
- 2) Fil-każ fejn il-Qorti tal-Ġustizzja tagħti risposta fin-negattiv għall-ewwel domanda, il-qorti tar-rinviju tistaqsi wkoll isegwenti domanda:

Skond l-interpretazzjoni korretta tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima ⁽²⁾, liema huma l-kriterji li jippermettu li jitqies li taxxa ma jkollhiex in-natura ta' taxxa fuq id-dhul mill-bejgħ skond l-Artikolu 33 tad-Direttiva?

⁽¹⁾ ĠU L 236, p. 846.

⁽²⁾ ĠU L 145, p. 1.

Appell imressaq fit-12 ta' April 2007 mill-Aktieselskabet af 21. november 2001 mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Instanza (l-Ewwel Awla) mogħtija fis-6 ta' Frar 2007 fil-Kawża T-477/04 — Aktieselskabet af 21. November 2001 vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks u disinni*) (UASI), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)

(Kawża C-197/07 P)

(2007/C 129/20)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliz

Il-partijiet

Rikorrenti: Aktieselskabet af 21. november 2001 (rappreżentant C. Barrett Christiansen, advokat)

Il-partijiet l-oħra fil-kawża: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (*trade marks u disinni*), TDK Kabushiki Kaisha (TDK Corp.)

Talbiet tar-rikorrenti

Ir-rikorrenti ssostni li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha:

- tannulla fit-totalità tagħha d-deċiżjoni tal-Qorti tal-Prim'Instanza tas-6 ta' Frar 2007, fil-kawża T-477/04 (id-"deċiżjoni kkontestata");